編者的話

低下階層或年輕人無法向上流，是韓國及日本近年面對的嚴重社會問題，並因而衍生出相關專有名詞，韓國有「泥湯匙」一詞形容無望上流的低下階層，日本則有「70/40」形容生不逢時的中年人士。國際新聞部今日起一連兩日，以這兩個專有名詞為切入點，為讀者探討韓日兩地無法上流的問題。

韓「泥湯匙」絕望定論

蝸居劏房唸書 難信有日起飛

韓國前司法部長曹國去年被揭發，涉嫌利用人脈關係協助女兒入讀名校，事件轟動全國，更令總統文在寅打造「沒有特權的世界」的承諾淪為空談。事件再次反映韓國階級及不平等問題嚴重，基層大眾對前景不再抱有希望，年輕人亦欠缺上流機會，當地社會更出現「泥湯匙」一詞，用來稱呼「輸在起跑線」且無法上流的低下階層，當地網民甚至形容，「泥湯匙」的核心思想，就是絕望。

華人社會一向會用「含着金湯匙出世」形容富家子女，韓國亦出現「湯匙階級論」，不少來自低收入家庭的子女，均自嘲為「泥湯匙」一族，認為自己沒有父母庇蔭，前途黯淡，對現況失去希望。

「沙紙」影響大 年輕人重公平

慶熙大學政治學者安炳鎮(譯音)提到，韓國千禧世代視公平為核心價值，但隨韓國經濟發展放緩，高薪厚職日漸難求，年輕人更看重「公平遊戲原則」。例如韓國人非常重視大學教育，認為職場發展包括未來薪酬和職級等，均由「沙紙」的優劣定奪，基層家庭甚至視此為脫貧出路。然而，社會近年屢次傳出大學入學「走後門」醜聞，令民眾對教育制度的公平性盡失信心。民調機構Saramin去年9月訪問3,289人，當中多達3/4受訪者均認同父母背景對子女發展極為重要。

25歲的黃衡東(譯音)自言是「泥湯匙」一族，礙於經濟條件，他長期只能蝸居於類似「劏房」的考試院，每月付租35萬韓圜(約2,303港元)。他表示韓國社會階層懸殊，不相信差距有縮窄的一天。就讀淑明女子大學的朴敏回(譯音)提到，她們從前以為所有人均享有同等的機會，只要努力，便可考入優秀的大學，但曹國的醜聞令她們意識到事實並非如此，坦言「政府背叛了我們對公平的期盼，我們希望可以懲罰政府」。

「政界清泉」變濁 期盼落空

前總統朴槿惠在任期間，被揭發其親信崔順實安排女兒「走後門」，入讀當地一所著名大學，朴槿惠最終遭彈劾下台。文在寅的自由派立場，與屬保守派的朴槿惠迥異，前者在過去承諾創造公平競爭環境，這對長期不滿權貴勾結的民眾而言，曾是一股清泉，亦屬一個新希望。然而文在寅上任兩年半後，爆出曹國醜聞。對韓人來說，這如同意味着體制改革的奢望再度落空。 ■綜合報道

■不少「泥湯匙」一族只能蝸居於類似「劏房」的考試院。 路透社

■「放眼現在勝過投資未來」成為不少年輕人的想法。 路透社

年輕人揮霍減壓 創潮語「他媽的錢」

韓國年輕人近年流行一個含有粗口的新詞語「shibal biyong」，可翻譯為「他媽的錢」，意指因為一時負面情緒或壓力而花費的不必要開支。年輕人倚賴一時揮霍來排解負面情緒，並非年輕人不懂得理財，而是在長期社會不平等下，年輕人漸漸相信，與其為未來無法實現的目標努力，倒不如享受眼前的「小確幸」。

「他媽的錢」有各式各樣例子，例如不獲升職後，決定棄搭巴士坐的士回家，又或被上司斥責後享用貴價日式料理等，據2017年一項調查，每人每次平均會花費約90美元(約704港元)。韓國媒體亦曾統計民眾消費數字，發現千禧世代財富雖較嬰兒潮世代少，花費卻較後者高出一倍。

「放眼現在勝過投資未來」

韓國年輕人失業率前年升至1999年以來新高，20歲的年輕人死亡個案中，多達一半是因為自殺，不少民眾將年輕人的絕望情緒，歸咎於財閥長期壟斷社會。韓國青少年政策研究院去年發表報告，顯示46%年輕人認為需儲蓄超過20年才可置業，甚至永遠無法實現這目標，年輕人亦不再選擇股票、證券等傳統投資工具，因他們相信收益根本追不上物價升幅。

慶熙大學教授李澤光(譯音)解釋，「他媽的錢」或當下的享樂，是民眾透過個人消費習慣反映社會問題，因為現時社會狀況較以往更差，儲蓄亦無法保障將來，放眼現在勝過投資未來。 ■綜合報道

韓國「湯匙論」

「金湯匙」例子(韓國網民標準)

個人資產20億韓圜(約1,343萬港元)
或家庭年收入2億韓圜(約134萬港元)

實際個案

名字：金義煥(化名，28歲)
工作：準備重考財經類行政考試
住所：首爾瑞草區約3,500尺獨立屋，樓價約30億韓圜(約2,015萬港元)
父母職業：父親任職中小企總裁以上高層顧問
資產：個人名義股票約10億韓圜(約672萬港元)
每月開支：約300萬韓圜(約2萬港元)
平日衣着：華倫天奴衛衣、Burberry牛仔褲等

「銀湯匙」例子

個人資產10億韓圜(約672萬港元)
或家庭年收入8,000萬韓圜(約54萬港元)

實際個案

名字：李仁葉(化名，29歲)
工作：任職大型企業職員2年
住所：首爾平昌洞約2,800尺單位，市價約18億韓圜(約1,209萬港元)
父母職業：父親任職中小企總經理
資產：個人名義存款約2億韓圜(約134萬港元)
每月開支：約200萬韓圜(約1.3萬港元)
平日衣着：Thom Browne袖衫、Valextra錢包等

「銅湯匙」例子

個人資產5億韓圜(約336萬港元)
或家庭年收入5,500萬韓圜(約37萬港元)

實際個案

名字：朴範秀(化名，20歲)
工作：大學英語教育系2年級生
住所：首爾城東區約290尺套房，月租約55萬韓圜(約3,694港元)
父母職業：父母均為自僱
資產：沒有
每月開支：40萬至50萬韓圜(約2,686至3,358港元)
平日衣着：Zara外套、Uniqlo長褲等

「泥湯匙」例子」

個人資產5,000萬韓圜(約33.6萬港元)以下
或家庭年收入2,000萬韓圜(約13萬港元)以下

實際個案

名字：崔聖真(化名，28歲)
工作：準備應考公務員試
住所：釜山蓮山洞約400尺多層公寓單位，全棟月租約2,500萬韓圜(約16.8萬港元)
父母職業：母親任職安老院護士
資產：沒有
每月開支：40萬韓圜(約2,686港元)
平日衣着：Adidas運動裝，韓國產手錶及錢包

政府廢精英私校 統一學制促平等

韓國教育部去年底宣佈，將廢除全國私立精英高中，以促進教育體系平等。當局規定在2024年前，精英高中仍可維持「特殊目的機構」的地位及收取新生，到2025年3月起，這些學校的收生標準將與普通學校看齊，但可保留目前的學校名稱和專門課程。

學費較普通學校高兩倍

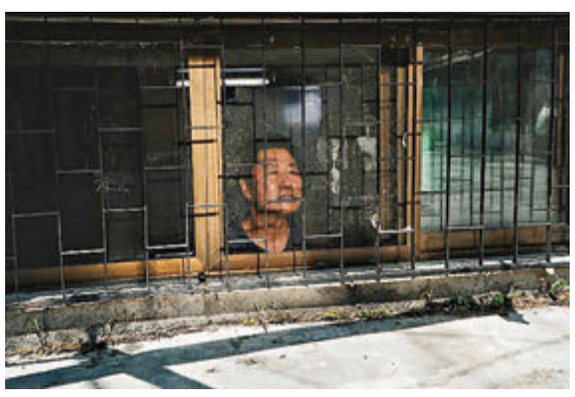
教育部長俞銀惠在記者會上表示，教育制度的不平等，導致社會階層不平等。政府將於2025年起，在公立高中推出更多元化的課程及新學分制，提升公立高中的教育質素，並將私立學校、外語學校和國際學校轉為普通學校，為高中學分制及未來教育體系打下基礎。

教育部表示，當局將簡化高中體系，更貼合每個學生的需要，將在國家5年預算中撥出2萬億韓圜(約134億港元)，提升普通學校的質素。

韓國有聲音批評精英高中加劇貧富階層之間的教育不平等，為少數富家子弟進入名牌大學鋪路。精英高中的學費是普通高中的3倍，但父母為了讓子女入讀，不惜花費大量金錢。截至今年4月，韓國共有79所特殊目的學校，但學生人數僅佔整體高中生數目4%，而全國1,555間普通高中，合共有多達110萬學生。

首爾學區總監趙熙允(譯音)支持當局的決定，認為這標誌國家開始過渡至公平、多元化的教育體系。私立學校校長組織主席金哲慶(譯音)批評政府的政策不負責任，最終受害的只有學生和家長。 ■綜合報道

■年輕人空間狹窄，對前路充滿疑慮。 路透社



■《上流寄生族》劇照

《上流寄生族》取材獨有半地下室

韓國導演奉俊昊的作品《上流寄生族》揚威國際，在國際影展屢獲殊榮，影片講述富裕家庭朴家和貧窮家庭金家的故事，朴家居於首爾的高級豪宅，金家則居於該豪宅的半地下室，充分反映韓國的貧富懸殊和社會階級矛盾問題。

加州大學洛杉磯分校(UCLA)教授、來自韓國的電影製片人金鎮雅指出，影片中的半地下室是首爾特有產物，民眾經歷朝鮮戰爭後，當1970年年代面對美蘇冷戰，憂慮爆發戰爭，因此紛紛在建築物下建造地堡。

片中的半地下室是金家最初居住的地方，這類地下室滋生霉菌和昆蟲，經常出現水浸，居住的人常患上慢性咳嗽和皮膚病。金鎮雅指出，韓國政府一直禁止出租這類半地下室，過去數十年韓國從全球最貧窮國家之一，躍升為第11大經濟體，政府為安置外地湧入的勞工，卻有意讓這些半地下室合法出租，凸顯經濟急速發展無法改善貧富差距。

奉俊昊表示，片中居於半地下室的家庭希望改善環境，但無法做到，反映出當前社會現狀，指韓國迅速成為富裕國家，但部分人無法登上邁向富裕的快車，令他們感到失落和自卑。 ■綜合報道